

# Porto Pirata

## Children's Village

O Porto Pirata é o local ideal para inesquecíveis brincadeiras em família. Venha descobrir os encantos que este espaço com 7000 m<sup>2</sup> tem para lhe oferecer, onde irá encontrar 2 barcos pirata à escala real, um castelo insuflável, 18 buracos mini golfe, entre muitas outras surpresas.

**Visite o Porto Pirata ou contacte a Ext. 3690.**

*Porto Pirata is ideal for unique family moments. Discover the charms of this venue with 7000 m<sup>2</sup>, offering 2 large scale pirate boats, a bouncy castle, 18-hole mini golf, among many other surprises.*

**Visit Porto Pirata or contact Ext. 3690.**



## Informação Adicional

### Additional Information

A programação apresentada poderá sofrer alterações de última hora por questões operacionais ou condições climáticas adversas, sendo os encarregados de educação devidamente informados.

No Plano diário estão ainda incluídas diversas atividades livres bem divertidas. Na opção de meio-dia está incluído um snack e na opção de dia completo está incluído o almoço. O Porto Pirata disponibiliza também a todas as crianças com reserva fraldas, toalhas e protetor solar. É necessário trazer uma muda de roupa e fato de banho nos dias dos Jogos Aquáticos.

As tarifas apresentadas são aplicáveis por dia, por criança e incluem o IVA vigente à data da sua reserva. É obrigatória a pré-reserva ou cancelamento dos serviços prestados pelo Porto Pirata até às 16h do dia anterior à reserva. O cancelamento após as 16h do dia anterior à reserva ou a não comparência no dia reservado fica sujeito ao pagamento de 50% do valor do(s) serviço(s) confirmado(s).

*The present programming may suffer last minute changes due to operational matters or inclement weather, for both situations child(ren) guardians will be informed.*

*During the daily schedule are included other fun-filled activities. Half Day has always included a snack and Full day has also included lunch. Porto Pirata also has available diapers, baby wipes and sunscreen. It is necessary to bring a change of clothes and Swimsuits on the Aqua days.*

*The present rates are applicable per day, per child and include current VAT at time of your reservation. Pre-booking or cancellation of Porto Pirata services is mandatory until 04 PM of the day before. The cancellation after 04 PM on the day before or no-show in the reserved day, result in a charge of 50% of the confirmed service(s).*



[luxurycollection.com/portopirata](http://luxurycollection.com/portopirata)



**Actividades  
e Tabela de Preços**  
*Activities and  
Price List*  
**2016**



[luxurycollection.com/portopirata](http://luxurycollection.com/portopirata)



## Atividades | Activities

### EXPLORADORES | EXPLORERS ( 6-36 Meses | Months )

Atividades Diárias   Daily Activities		
Segunda   Monday	Imaginação com Asas <i>Flying with imagination</i>	Bailarinos Divertidos <i>Funny Dancers</i>
Terça   Tuesday	Bolas Saltitonas <i>Funny Ball</i>	Jogos Aquáticos <i>Aqua Fun</i>
Quarta   Wednesday	Dia dos Piratas   <i>Pirate's Day</i>	
Quinta   Thursday	Bailarinos Divertidos <i>Funny Dancers</i>	Expressão Plástica <i>Handcraftings</i>
Sexta   Friday	Carimbos Coloridos <i>Coloured Stamp</i>	Pintura na Tela <i>Painting Canvans</i>
Sábado   Saturday	Canções para bebés <i>Baby Songs</i>	Bolas Saltitonas <i>Funny Ball</i>
Domingo   Sunday	Lápis e Papel <i>Paintbrush and Paper</i>	Carimbos Coloridos <i>Coloured Stamp</i>

### MARINHEIROS | SAILORS ( 3-4 Anos | Years Old )

	Atividades da Manhã <i>Morning Activities</i>	Atividades da Tarde <i>Afternoon Activities</i>
Segunda   Monday	Imaginação com Asas <i>Flying with imagination</i>	Mini Golfe <i>Mini Golf</i>
Terça   Tuesday	Gincana <i>Crazy Race</i>	Bailarinos Divertidos <i>Funny Dancers</i>
Quarta   Wednesday	Dia dos Piratas   <i>Pirate's Day</i>	
Quinta   Thursday	Expressão Plástica <i>Handcraftings</i>	Bola Saltitona <i>Funny Ball</i>
Sexta   Friday	Jogos Aquáticos   <i>Aqua Fun</i>	
Sábado   Saturday	Dança do Limbo <i>Limbo Dance</i>	Mini Golfe <i>Mini Golf</i>
Domingo   Sunday	Rebenta o Balão <i>Pop the Ballon</i>	Torneio de Bowling <i>Bowling Tournament</i>

### PIRATAS | PIRATES ( 5-8 Anos | Years Old )

	Atividades da Manhã <i>Morning Activities</i>	Atividades da Tarde <i>Afternoon Activities</i>
Segunda   Monday	Torneio de Mini Golfe <i>Mini Golf Tournament</i>	Expressão Plástica <i>Handcraftings</i>
Terça   Tuesday	Rebenta o Balão <i>Pop the Ballon</i>	Bailarinos Divertidos <i>Funny Dancers</i>
Quarta   Wednesday	Dia dos Piratas   <i>Pirate's Day</i>	
Quinta   Thursday	Jogos Aquáticos   <i>Aqua Fun</i>	
Sexta   Friday	Bola Saltitona <i>Funny Ball</i>	Dança do Limbo <i>Limbo Dance</i>
Sábado   Saturday	Gincana <i>Crazy Race</i>	Torneio de Bowling <i>Bowling Tournament</i>
Domingo   Sunday	Imaginação com Asas <i>Flying with imagination</i>	Torneio de Mini Golfe <i>Mini Golf Tournament</i>

### HORÁRIOS | SCHEDULE

Meio-Dia Manhã   <i>Half Day Morning</i> Com Almoço   <i>With lunch</i>	9:30 - 12:30 9:30 - 14:00
Meio-Dia Tarde   <i>Half Day Afternoon</i> Com Almoço   <i>With lunch</i>	14:00 - 17:00 12:30 - 17:00
Dia Completo   <i>Full Day</i>	9:30 - 17:00

### ÉPOCAS | SEASONS

Época Média <i>Middle Season</i>	A	Carnaval, Páscoa, Maio, Setembro, Outubro, Halloween e Passagem de Ano. <i>Carnival, Easter, May, September, October, Halloween and New Year's Eve.</i>
Época Alta <i>High Season</i>	B	Junho a Agosto   <i>June to August</i>

## Tabela de Preços | Price List

### EXPLORADORES | EXPLORERS ( 6-36 Meses | Months )

	Reserva Simples <i>Single Booking</i>		Reservas Múltiplas <i>Single Booking</i>
	Época A <i>Season A</i>	Época B <i>Season B</i>	Época A + B <i>Season A + B</i>
Dia Completo <i>Full Day</i>	€90	€120	Desconto <i>Discount</i> 15%
Meio Dia com Almoço <i>Half Day including Lunch</i>	€60	€90	Desconto <i>Discount</i> 15%
Meio Dia sem Almoço <i>Half Day excluding Lunch</i>	€40	€60	Desconto <i>Discount</i> 15%

### MARINHEIROS | SAILORS ( 3-4 Anos | Years Old )

	Reserva Simples <i>Single Booking</i>		Reservas Múltiplas <i>Single Booking</i>
	Época A <i>Season A</i>	Época B <i>Season B</i>	Época A + B <i>Season A + B</i>
Dia Completo <i>Full Day</i>	€50	€70	Desconto <i>Discount</i> 15%
Meio Dia com Almoço <i>Half Day including Lunch</i>	€40	€60	Desconto <i>Discount</i> 15%
Meio Dia sem Almoço <i>Half Day excluding Lunch</i>	€25	€40	Desconto <i>Discount</i> 15%

### PIRATAS | PIRATES ( 5-8 Anos | Years Old )

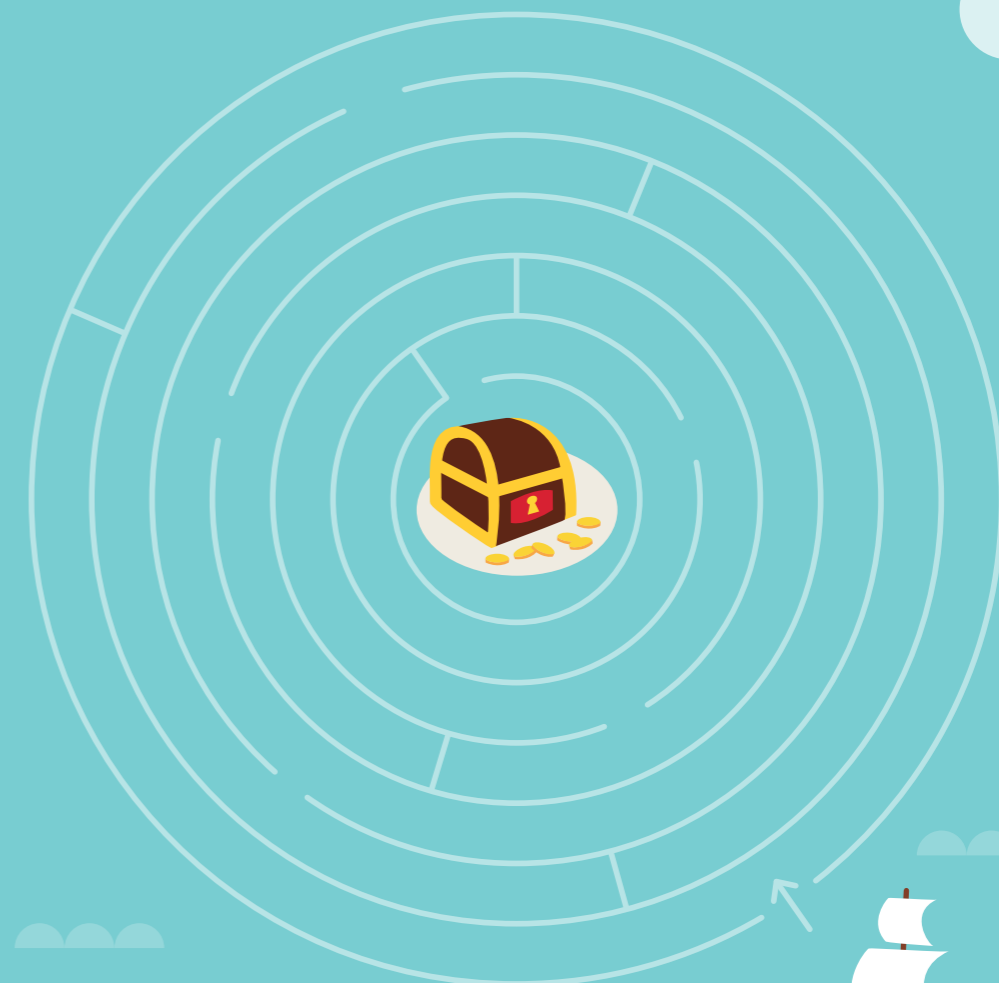
	Reserva Simples <i>Single Booking</i>		Reservas Múltiplas <i>Single Booking</i>
	Época A <i>Season A</i>	Época B <i>Season B</i>	Época A + B <i>Season A + B</i>
Dia Completo <i>Full Day</i>	€45	€60	Desconto <i>Discount</i> 15%
Meio Dia com Almoço <i>Half Day including Lunch</i>	€35	€45	Desconto <i>Discount</i> 15%
Meio Dia sem Almoço <i>Half Day excluding Lunch</i>	€20	€30	Desconto <i>Discount</i> 15%

### MINI GOLFE | MINI GOLF

	Até 4 pessoas <i>Up to 4 people</i>	5 pessoas ou mais <i>5 people or more</i>
1 Jogo   <i>1 Round</i>	€5 pp	€4 pp
Passes Semanais <i>Weekly Pass</i>	€20 pp	€20 pp

Os temas diários são referencias para as actividades a decorrer no dia, sendo que as mesmas poderão sofrer alterações à vontade dos mais pequenos.  
*The daily themes are reference for the activities but may change according to the will of the kids majority.*

# Caça ao Tesouro *Treasure Hunt*



Ajuda os piratas a encontrar o tesouro!  
*Help the pirates find the treasure!*